



The Tiguan



Make an impression.

With its clear contours, sharp lines and bold design, the new Tiguan makes its powerful presence known at all times.

Thanks to the forward-thinking technology, numerous customisation options and superior driving experience, we've made sure it lives up to its looks.



01 A powerful presence from nose to tail: LED Technology integrated rear lights improve the new Tiguan's visibility when driving by day or night, and add the perfect finishing touch to the body's clear lines.



On road or off-road, the adventure starts here.

The new Tiguan boasts a smart new look that's longer and lower than previous models, providing more interior space and helping to improve drive and handling. Sharp lines, stylish alloy wheels and details such as LED daytime running lights give a look that is dynamic, strong and unmistakably Volkswagen.

High torque engines and new 4MOTION Active Control with a choice of driving modes provide optimum handling whatever the weather conditions or terrain.



01 Daytime running lights feature LED technology for greater visibility, and fit flush with the newly designed **LED headlights** enhancing the Tiguan's sporty new look.



02 Prepared for everything: the 4MOTION Active Control allows you to choose from four custom designed driving profiles for on-road and off-road driving and an array of different weather situations. 4MOTION Active Control is part of the 4MOTION all-wheel drive.



Wheels



- 01 17-inch steel wheel with wheel trim - S 1.4
- 02 17-inch alloy wheel "Montana" - SE 1.4, 2.0
- 03 17-inch alloy wheel "Tulsa" - SE 1.4, 2.0 (Optional)
- 04 18-inch alloy wheel "Kingston" - SEL 2.0
- 05 19-inch alloy wheel "Auckland" - Sport 2.0
- 06 19-inch alloy wheel "Sebring" - R-Line
- 07 20-inch alloy wheel "Suzuka" - R-Line



Paint finishes

- 01 Urano Grey Solid paint
- 02 Pure White Solid paint
- 03 Ruby Red Metallic paint
- 04 Indium Grey Metallic paint
- 05 Titanium Beige Metallic paint
- 06 Nutshell Brown Metallic paint
- 07 Oryx White Mother-of-Pearl Effect paint

- 08 Caribbean Blue Metallic paint
- 09 Tungsten Silver Metallic paint
- 10 Deep Black Pearl Effect paint
- 11 Habanero Orange Metallic paint
- 12 Atlantic Blue Metallic paint
- 13 Dark Moss Green Metallic paint



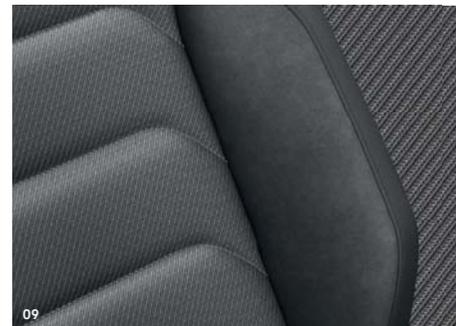
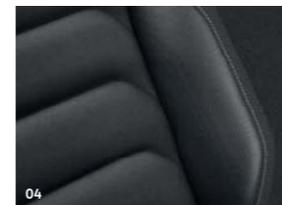
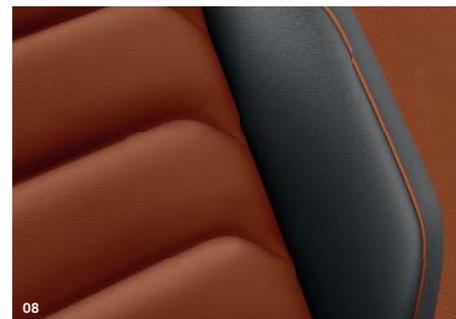
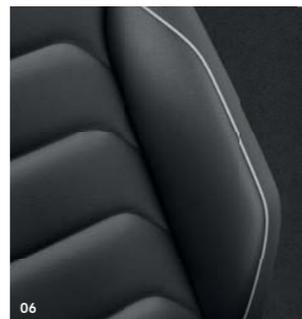
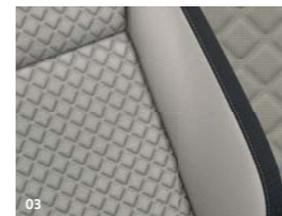
Seat upholstery

- 01 "Microdots" cloth seat upholstery, Titanium Black BG - 1.4 S
- 02 "Rhombus" cloth seat upholstery, Titanium Black BG - 1.4 SE, 2.0 SE
- 03 "Rhombus" cloth seat upholstery, Storm Grey FY - 1.4 SE, 2.0 SE
- 04 "ArtVelours" microfleece seat upholstery, Titanium Black BG - 2.0 SEL, 2.0 Sport
- 05 "ArtVelours" microfleece seat upholstery, Storm Grey FY - 2.0 SEL, 2.0 Sport
- 06 "Vienna" leather seat upholstery, Titanium Black BG - Option

- 07 "Vienna" leather seat upholstery, Storm Grey FY - Option
- 08 "Vienna" leather seat upholstery, Saffrano Orange NY - Option
- 09 "Race/San Remo"²⁾ cloth/microfibre seat upholstery, Magnetite Grey/Anthracite OV - R-Line

1) Also available for the R-Line package.

2) Only in conjunction with the R-Line package.





01

Take in the views wherever you are.

Whether its a starry sky or glittering skyline the spacious interior with the panoramic sliding/tilting roof provides a clear view from every seat. The ergonomically designed cockpit makes every drive with the new Tiguan as comfortable as possible – no matter where the journey takes you.



02

01 At the heart of the interior's ergonomic design, you'll find the new centre console, which has been angled towards the driver. It features a range of optimally accessible and intuitive controls for the new Tiguan's wide array of functions.

02 The **panorama sliding/tilting glass roof** creates a pleasant ambience inside the vehicle while allowing you and your passengers to watch the clouds rolling past. The front section of the glass can be opened, tilted and closed electrically.



01

01 When every seat is your favorite seat: the new Tiguan's interior sets new standards. That's because it can be adapted perfectly in line with your personal needs, thanks to features such as individually adjustable seats, an air conditioning system with three different climate zones and ambient lighting. Embedded LED lights stylishly emphasise the door handles, decorative strips, sill panel trims and footwells. Their brightness can be adjusted to whichever level you'd like using the display for the Infotainment system.

02 They come with height adjustment, lumbar support, drawers under the front seats and folding tables on the back. The rear seat bench with a centre armrest can be slid forward and backwards while the rear backrests can be folded asymmetrically.



02

03-04 A perfect fit for every passenger thanks to the "Air Care Climatronic" with 3-zone temperature control and allergen filter, the driver, front passenger and rear passengers can adjust the temperature separately from everyone else in the vehicle. These settings can be controlled from the second row of seats using the electronic control panel.



03



04

Set the trend. Set the tone.

The navigator, control centre and entertainment system in the new Tiguan are truly multi-talented. A high-resolution touchscreen lets you easily operate the navigation system, the apps and connectivity functions, to advanced sound settings for the “DYNAUDIO Excite Surround” sound system.



01 The “Discover Pro” radio navigation system can be operated via its 20.3 cm (8 inch) TFT touchscreen with colour display and proximity sensor. Its fascinating display options and customised management of music and navigation data will inspire you, just like the eight loudspeakers, the hard drive and the MP3 and WMA-capable DVD player. What's more, it is also equipped with a voice control system and a Bluetooth interface for mobile telephones, as well as a USB connection and two SD card slots.



02 The “DYNAUDIO Excite Surround” system guarantees the ultimate listening experience on all seats. The eight speakers, 400 watts total power output and digital 10 channel amplifier enhance the experience.

03 Depending on which smartphone you have, you can connect ‘App-Connect’ via one of three interfaces: Apple ‘CarPlay’, Google ‘Android Auto’ or ‘MirrorLink™’, allowing your smartphone display to be ‘mirrored’ on the infotainment touch-screen via USB connection and giving access to your favorite smartphone functions.



04 The “Composition Media” radio system includes a 20.3 cm (8 inch) TFT colour display, a touchscreen with proximity sensor, and an MP3 and WMA-compatible CD player. Eight loudspeakers with 4 x 20 watts power output transforms every journey into a multimedia experience. Furthermore, the system also features an SD card slot, an AUX-IN jack, a USB port and a Bluetooth connection for mobile telephones.

It's all about you. Not just any cockpit.

You know what you need to feel most at ease when driving. That's why the new Tiguan comes with a range of settings that allow you to adjust the vehicle perfectly in line with your needs. Once you've taken your seat, you will find everything within reach.

01 Keep an eye on everything – without ever having to look away from the road. Just the touch of a button is all it takes to raise the “head-up display” out of the dash panel and display all key information such as speed, navigation data and traffic signs safely and comfortably in the driver's direct field of vision.

02 - 06 Whether you want to check the rev counter, speedometer, mileage recorder or your route: thanks to the high-resolution **Active Info Display** which measures 31.2 cm (12 inch) across the diagonal, you can display a range of handy information in whatever arrangement you'd like, putting the focus on your favorite functions. For example, selecting navigation mode will move the speedometer and rev counter to the edge of the screen, making more space for the map display.

07 Remembers your preferences: the **electric driver and passenger seats with memory function** can save and recall individual seat setting configurations at the press of a button.





01



02



03

01 - 03 Always exactly as much space as you need: The rear seat surface and backrest with load-through function can be folded down asymmetrically and adjusted. As a result, you can expand the luggage compartment volume to 1,655 litres in just a few steps.



04

04 With "Easy Open", you can guarantee a relaxing journey, even before you've actually set off. For instance, when loading heavy suitcases into the luggage compartment, you no longer need to set these down while you fumble for keys – a little movement with your foot beneath the vehicle rear suffices to open the electric tailgate automatically.

Your second pair of eyes.

Intelligent technology and driver assistance systems, are designed to ensure you feel safe and relaxed at all times in the new Tiguan.

01 It doesn't just catch the eye, it also has its eye on everything: the "Area View" 360° display in the new Tiguan streams up to twelve possible views of the vehicle (within each camera's range) live into the cockpit. This provides perfect support for the driver in almost every driving situation.



01



02

02 The automatic "ACC" adaptive cruise control adapts the vehicle's speed to that of the vehicle driving ahead up to the maximum speed selected, and maintains the distance set by the driver.

03 Not shown
The Tiguan is also available with Forward Collision Warning Front Assist & Autonomous Emergency Braking System (for Adapt.Cruise Control ACC up to 160 km/h)

	S 1.4	SE 1.4	SE 2.0	SEL 2.0	Sport 2.0
--	-------	--------	--------	---------	-----------

Engine

Petrol engine	1.4 litre TSI		2.0 litre TSI		
Output	110kW (150hp)		132kW (180hp)	162kW (220hp)	
Gearbox	-6speed dual-clutch gearbox (DSG)		-7speed dual-clutch gearbox (DSG)		

Performance*

Fuel consumption combined, litres/100 km	6.1 l		7.4 l	7.8 l	
0-100 km/h	9.2 sec		7.7 sec	6.5 sec	
Top speed	200 km/h		208 km/h	220 km/h	
Petrol tank capacity	58l		60l		

Dimensions

Length	4,486 mm				
Width	1,839 mm				
Height	1,632 mm	1,646 mm			
Wheelbase	2,681 mm				
Turning circle	11.5 m				
Luggage compartment volume	615l – 1.655l				

Exterior

Rear license plate lamps in LED technology	•	•	•	•	•
Body-colored bumpers, bumper lower parts in black	•	•	•		
Body-colored bumpers, bumper lower parts in black, granite gray metallic center parts				•	•
Black roof rails	Optional	•			
Silver Roof Rail			•	•	•
Central locking system with radio remote control and 2 remote control folding keys	•	•	•	•	•
Chrome moldings on the side windows		•	•	•	•
Park distance control - front and rear	Optional	•	•	•	•
LED Headlamps with LED Day Time Running Lights			•		•
Halogen headlamps and turn signal lamps	•	•	•		
Separate daytime running lights	•				
Aut. headlamp activation with separate daytime running lights, "Leaving Home" and manual "Coming Home"		•	•	•	•
Rain sensor		•	•	•	•
Headlight-range adjustment	•	•	•		
Automatic headlight range adjustment				•	•
LED tail lamp assemblies	•	•	•		
Dark red tail lamp assemblies in LED technology				•	•

	S 1.4	SE 1.4	SE 2.0	SEL 2.0	Sport 2.0
--	-------	--------	--------	---------	-----------

Exterior

Rear fog light	•	•	•	•	•
Front fog lamps and cornering light	•	•	•	•	•
Panoramic tilt/slide sunroof				•	•
Exterior mirrors: electrically adjustable, separately heated	•	•	•	•	•

Interior

"Microdots" cloth upholstery Titanium Black	•				
"Rhombus" cloth upholstery Titanium Black		•	•		
"Rhombus" cloth upholstery Storm Grey		•	•		
"Art Velours Micro-Fleece" Titanium Black				•	•
"Art Velours Micro-Fleece" Storm Grey				•	•
Chrome elements on mirror adjustment and power window switches, interior door handle in matte chrome		•			
Chrome elements on mirror adjustment and power window switches, door pulls interior door handle in matte chrome			•	•	•
Ambience and environment lighting			•	•	•
Leather wrapped multi-function leather steering wheel	•	•	•		
Leather-wrapped multi-function steering wheel with shifting paddles				•	•
Folding table on the back of each front seat		•	•	•	•
Front seats with height adjustment	•	•	•	•	•
Decorative inserts "Diamond Silver" for dashboard and front door trim panels	•				
Decorative inserts "Titanium Silver" for dashboard and front door trim panels		•	•		
Decorative inserts "Dark Grid" for dashboard and front door trim panels				•	•
Front center armrest	•	•	•	•	•
Gearshift knob in leather	•	•	•	•	•
Map pockets on back of front seats		•	•	•	•
Dimming interior rearview mirror	•				
Auto-dimming interior rearview mirror		•	•	•	•
Manually adjustable lumbar support in front seats		•	•	•	•
Headrests for front seats (Longitudinal & height adj)		•	•	•	•
Rear seat bench/backrest, split folding with center armrest	•				
Rear seat bench/backrest, split folding with center armrest, remote backrest release		•	•	•	•

Wheels

Steel wheels 17"	•				
Alloy wheels 17" - Montana NF	Optional	•	•		
Alloy wheels 17" - Tulsa NF		Optional	Optional		
Alloy wheels 18" - Kingston NF				•	
Alloy wheels 19" - Auckland NF					•

	S 1.4	SE 1.4	SE 2.0	SEL 2.0	Sport 2.0
--	-------	--------	--------	---------	-----------

Safety

Driver alert system	Optional	•	•	•	•
Hill descent control			•	•	•
Electromechanical parking brake with Auto Hold function	•	•	•	•	•
Electronic Stability Control with driver steering recommendation, ABS, ASR, EDL, EDTC, and trailer stabilization	•	•	•	•	•
Driver and front passenger airbag with front passenger airbag deactivation	•	•	•	•	•
Curtain airbag system for front and rear passengers incl. side airbags, in front	•	•	•	•	•
Tire Pressure Monitoring System	•	•	•	•	•
ECO function for driving profiles and Drive select			•	•	•

Comfort

Manual AC	•				
Climatronic -3zone temperature regulation		•	•	•	•
Driving Profile Selection			•	•	•
Start/stop system with generative braking *	•	•	•	•	•
Cruise Control	Optional	•	•	•	•
Comfort seats, front		•	•		
Top comfort seats, front				•	•

Entertainment System

Radio - Composition Colour	•				
Radio - Composition Media		•	•	•	•
Diversity antenna for AM/FM reception	•	•	•	•	•
Multi-function display *Plus*	•				
Multi-function display *Premium* with multi-color display		•	•	•	•
8 Speakers	•	•	•	•	•
Connectivity Package USB + Mobile phone preparation	•	•	•	•	•

Infotainment Package

"Discover Pro" with 8 inch colour touchscreen DVD audio/video, 10 GB memory SSD Hard Drive, SD Card Reader, Voice Control and Bluetooth connection incl. Map Care and App Connect *					
Head Up Display		o	o	o	o
Active information Display					

Comfort Package

Leather Vienna (Including memory seats)					
Easy Open Easy Close + Keyless entry		o	o	o	o
Mirror Package					

S 1.4	SE 1.4	SE 2.0	SEL 2.0	Sport 2.0
-------	--------	--------	---------	-----------

Safety Package

Adaptive Cruise Control and Front Assist					
Knee Airbag		o	o	o	o
Side Airbag - Rear (2 outer rear seats with pre-tensioners)					

Additional Individual Features

Park Assist + Rear Assist		o	o	o	o
Park Assist + Area View		o	o	o	o
Dynaudio				o	o
App Connect		o	o	o	o

R- Line Package SE 2.0

Bumper and sill extension in "R" Style					
Alloy wheels 7J x 19 - Sebring NF			o		
Body-colored rear spoiler in "R" Style					
Wheel locks with extended anti-theft protection					

R- Line Package SEL 2.0 & Sport 2.0

Fabric seat coverings					
Top comfort seats, in front					
Brushed stainless steel pedals					
Carpet mats, front and rear					
Wheel locks with extended anti-theft protection					
Bumper and sill extension in "R" style					
Leather-wrapped multifunction sports steering wheel (3-spoke), with shifting paddles and "R-Line" logo				o	o
Door and side trim panel in foam film insert in leatherette					
Alloy wheels 7J x 19 - Sebring NF					
Body-colored rear spoiler in "R" style					
Black headliner					
Front scuff plates in aluminum, with "R-Line" logo					
Alloy wheels 7J x 20 - Suzuka NF*					o

* These features or specifications may not be functional/available in all countries

- Standard
- o Optional



R-Line

Add some edge to your Tiguan with the sporty new R-Line package. From the wheels to the dashboard, upgrade and make an impression.



01 With their sleek edges and 5-double-spoke design in Grey Metallic, the 20-inch "Suzuka" alloy wheels make for an impressive appearance on the road.



02

02 Start, finish line, victory – even before you've set off. The sporty interior details in the R-Line package exude an exciting racing atmosphere. The **leather trim multifunction sports steering wheel** with R-Line logo features bold handle recesses for dynamic driving and has a flat bottom. Just as eye-catching: the pedals and foot rest in brushed stainless steel with a tough non-slip covering, floor mats with Crystal Grey stitching and **"Black Lead Grey"** decorative trim.

03 A warm-up programme for professionals. The **"Vienna" leather equipment** in black is available in conjunction with the top-quality convenience seats in the front. The hallmark R-Line logo on the backrest guarantees a truly eye-catching look.



03

25

04 Tiguan with an exclamation mark. The R-Line logo on the radiator grille shows off the car's athleticism for everyone to see. Just like the bold C-signature design of the bumper.

05 A start and finish line in one. The front aluminium sill panel trim with an R-Line logo.



04



05

06 A confident style and confident through curves: the front R-Line top-class convenience seats not only provide the ideal seating position, they also exude perfect sporting elegance. They feature "Race" cloth upholstery in Magnetite Grey and an R-Line logo on the backrest. The backrest side bolsters in "San Remo" micro fibre in Anthracite set an effective accent with Crystal Grey stitching. The headliner in black sets everything off perfectly. The head restraints, outer bolsters on the seats and the middle seat come in a leather-look design, along with the centre armrest and door inserts.



06

27

The Tiguan

 VolkswagenME

 VWMiddleEast

 VolkswagenME

 VolkswagenMiddleEast

The images, specifications/technical data, coloring, interior design in respect to the pictured vehicles are correct as of the printing date of this brochure but are for illustration purposes only (the pictures and features shown correspond to either "Standard" or "Optional" package). However, such information is subject to change at any time and customers should inquire from Volkswagen dealers in the relevant country the most up to date specifications for each vehicle in their country as features and specifications may vary depending on packages available in each market.



سيارة تيغوان



اترك انطباعات تدوم.

تفرض سيارة تيغوان الجديدة حضورها المبهر الذي لطالما اشتهرت به بفضل خطوطها الواضحة الحادة وتصميمها المتفوق في جرأته. ولقد حرصنا على جعلها سيارة ترقى لكل ما يوحي به مظهرها من فخامة بفضل تقنياتها المبتكرة، وخيارات التعديل حسب الطلب المتنوعة التي تقدمها، وتجربة القيادة المميزة التي تمنحها لك.



01 حضور مبهر يتجسد بكافة التفاصيل: مصابيح خلفية مدمجة بتقنية LED تعمل على تحسين الرؤية أثناء قيادتك تيغوان الجديدة سواء في الليل أو النهار، وتضيف لمسة أنيقة مثالية على خطوط هيكل السيارة البارزة.

كل طريق يخبئ لك مغامرة جديدة.

تتميز تيغوان الجديدة بإطلالتها الأنيقة التي تمتاز بأنها أكثر طولاً وانخفاضاً من الطرازات السابقة، وهذا ما يمنحها مساحة داخلية أوسع ويساعد على تحسين نوعية القيادة وتسهيلها. يغطي المظهر الديناميكي والقوي الذي يميز فولكس واجن كعلامة فارقة على سيارة تيغوان الجديدة بكافة تفاصيلها، بدءاً من خطوطها الحادة إلى عجلاتها السبيكية الأنيقة وصولاً إلى المصابيح النهارية الجارية بتقنية LED. المحركات ذات العزم الدوراني العالي ونظام التحكم الفعال بالدفع الرباعي وخيارات وضعيات القيادة المتنوعة التي تقدمها لك. كل هذا يمنحك أعلى مستويات الراحة في التعامل مع سيارتك مهما كان حال الطقس أو نوعية الأرض التي تسير عليها.



01 مصابيح نهارية جارية تتميز بتقنية LED التي توفر رؤية أفضل وتعديل تدفق الضوء بما يتناسب مع المصابيح الأمامية بتقنية LED ذات التصميم الحديث لتعزز المظهر الرياضي الجديد الذي تتمتع به تيغوان الجديدة.

02 مصممة للتعامل مع أي طارئ: يسمح لك نظام التحكم الفعال بالدفع الرباعي باختيار واحدة من أربع وضعيات قيادة مصممة لتناسب مهارة السائق على الطرقات الوعرة والمعقدة وفي حالات الطقس المختلفة. نظام التحكم الفعال هو جزء من نظام الدفع الرباعي الكلي.



العجلات



- 01 عجلات فولاذية قياس 17 إنش مع حواف ترينبية - S 1.4
- 02 عجلات سبيكية نوع "Montana" قياس 17 إنش - SE 1.4, 2.0
- 03 عجلات سبيكية نوع "Tulsa" قياس 17 إنش - SE 1.4, 2.0 (اختياري)
- 04 عجلات سبيكية نوع "Kingston" قياس 18 إنش - SEL 2.0
- 05 عجلات سبيكية نوع "Auckland" قياس 19 إنش - Sport 2.0
- 06 عجلات سبيكية طراز "Sebring" قياس 19 إنش - R-Line
- 07 عجلات سبيكية نوع "Suzuka" قياس 20 إنش - R-Line

بطانة المقاعد

- 07 بطانة مقعد من الجلد نوع "Vienna"، رمادي FY - اختياري
 08 بطانة مقعد من الجلد نوع "Vienna"، برتقالي زعفراني NY - اختياري
 09 بطانة مقعد من القماش/الصوف الدقيق نوع "Race/San Remo"²⁾، رمادي رصاصي R-LINE - OV
 1) متوفر أيضاً في باقة R-Line
 2) فقط بالاقتران مع باقة R-Line

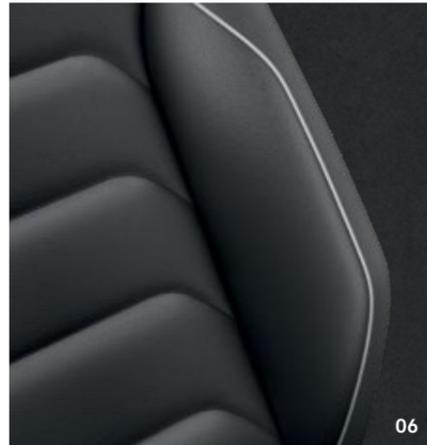
- 01 بطانة مقعد من القماش نوع "Microdots"، تيتانيوم أسود BG - 1.4 S
 02 بطانة مقعد من القماش نوع "Rhombus"، تيتانيوم أسود BG - 1.4 SE
 03 بطانة مقعد من القماش نوع "Rhombus"، رمادي FY - 1.4 SE, 2.0 SE
 04 بطانة مقعد من الصوف الدقيق نوع "ArtVelours"، تيتانيوم أسود BG - 2.0 SEL, 2.0 Sport
 05 بطانة مقعد من الصوف الدقيق نوع "ArtVelours"، رمادي FY - 2.0 SEL, 2.0 Sport
 06 بطانة مقعد من الجلد نوع "Vienna"¹⁾، تيتانيوم أسود BG - اختياري

لمسات الطلاء النهائية

- 01 طلاء Urano Grey Solid
 02 طلاء Pure White Solid
 03 طلاء Ruby Red Metallic
 04 طلاء Indium Grey Metallic
 05 طلاء Titanium Beige Metallic
 06 طلاء Nutshell Brown Metallic
 07 طلاء Oryx White Mother-of-Pearl Effect
 08 طلاء Caribbean Blue Metallic
 09 طلاء Tungsten Silver Metallic
 10 طلاء Deep Black Pearl Effect
 11 طلاء Habanero Orange Metallic
 12 طلاء Atlantic Blue Metallic
 13 طلاء Dark Moss Green Metallic



08



06



03



04



01



09



07



05



02



12



08



04



01



09



05



02



13



10



06



03



11



07

متّع ناظريك بجمال ما حولك أينما كنت.

لن يفوتك الاستمتاع بمنظر السماء المرصعة بالنجوم أو تأمل الأفق المتوهج، وذلك بفضل المساحة الداخلية الرحبة والسقف القابل للإضاءة/الإمالة اللذين يوفران رؤية واضحة لكل مقعد من مقاعد السيارة. ومع مقصورة القيادة المصممة هندسياً خصيصاً لراحتك ستشعر أن كل رحلة مع تيغوان الجديدة هي تجربة جديدة تكتشف فيها أعلى مستويات الراحة والرفاهية مهما طال الطريق وابتعدت المسافة.



02

01 في قلب التصميم الهندسي المريح للقسم الداخلي من سيارة تيغوان الجديدة ستجد اللوحة المركزية الجديدة التي تم توجيهها نحو السائق. تستعرض اللوحة أدوات التحكم بالسيارة لتكون في متناول اليد بأسهل طريقة ممكنة مما يتيح لك إدارة وظائف السيارة المتنوعة بمنتهى السلاسة.

02 يضيء السقف البانورامي الزجاجي القابل للإضاءة/الإمالة جواً رائعاً على المساحة الداخلية للسيارة، ويمنحك فرصة الاستمتاع بمراقبة الغيوم وهي ترتحل في السماء. يمكنك فتح القسم الأمامي من الزجاج وإغلاقه وإمالاته كهربائياً. عندما لا تكون الإضاءة المنبعثة من نجوم الليل أو مصابيح المدينة الضخمة تمنح نوراً كافياً بالنسبة إليك.



01



01

01 بإمكانك تعديل كل مقعد ليصبح مقعدك المفضل: يعطي التصميم الداخلي لسيارة تيفوان بعداً جديداً للرفاهية، فهي تتلاءم مع احتياجاتك الشخصية بشكل مثالي بفضل الميزات العديدة التي تتمتع بها، كالمقاعد القابلة للتعديل بشكل فردي، ونظام تكييف الهواء ثلاثي المنطقة، والإضاءة المحيطية. المصابيح المدمجة بتقنية LED تبرز أناقة مقابض الأبواب، الخطوط التزيينية، والحواشي المزخرفة للوحة القياس وعتبات الأقدام. يمكن تعديل سطوع المصابيح إلى أي مستوى يناسبك باستخدام شاشة عرض نظام المعلومات الترفيهي.

02 تتمتع المقاعد بقابلية تعديل الارتفاع، ودعامات للظهر، وجوارير تحت المقاعد الأمامية، بالإضافة إلى طاولات قابلة للطي على ظهرها. مقعد الكرسي الخلفي، الذي يتميز بوجود مسند ذراع مركزي، قابل للسحب نحو الأمام وإلى الخلف، أما مساند الظهر الخلفية فهي قابلة للطي بشكل غير متناظر.



02

03 - 04 تتكيف مع احتياجات كل راكب بشكل مثالي: بفضل نظام العناية بالهواء، Climatronic ثلاثي المنطقة الذي يتحكم بالمناخ ويعمل على تنقية الهواء، أصبح بإمكان السائق والراكب الأمامي والراكب الخلفيين تعديل درجة الحرارة بشكل مستقل عن باقي ركاب السيارة. يمكن التحكم بهذه الإعدادات من الصف الثاني من المقاعد باستخدام لوحة التحكم الإلكترونية.



03



04

حدد الاتجاه. اضبط الإيقاع.

أنظمة الملاحة والترفيه ومركز التحكم في سيارة تيغوان الجديدة هي أنظمة متعددة المواهب حقاً. تتيح لك شاشة اللمس عالية الدقة تشغيل نظام الملاحة، والتطبيقات، ووظائف الاتصال، وحتى إعدادات الصوت المتقدمة الخاصة بنظام الصوت "DYNAUDIO Excite Surround" بسهولة بالغة.



01 يمكن تشغيل نظام الراديو والملاحة "Discover Pro" من خلال شاشة لمس TFT قياس 20.3 سم (8 إنش) ملونة ومزودة بجهاز استشعار الاقتراب. خيارات العرض المذهلة التي تقدمها لك وتعديل إعدادات الموسيقى وبيانات الملاحة التي تعدها كما يناسبك ستكون مصدر إلهام حقيقي لك، تماماً كما ستبهرك مكبرات الصوت الثمانية، والسواقة الصلبة، ومشغل الأقراص الرقمية القادر على قراءة ملفات MP3 وWMA. هناك المزيد أيضاً، فهي مجهزة بنظام تحكم صوتي، وشاشة بلوتوث للتواصل مع أجهزة الهاتف الجوال، بالإضافة إلى وصلة USB وبطاقتي ذاكرة SD.



02 يقدم نظام "DYNAUDIO Excite Surround" أفضل تجربة استماع على الإطلاق لكل مقعد من مقاعد السيارة. ولترتقي بتجربة الاستماع هذه إلى أعلى مستويات النقاء هناك أيضاً ثمانية مكبرات صوت، ومخرج طاقة باستطاعة 400 واط، ومكبر صوت رقمي فيه 10 قنوات.

03 تبعاً لنوعية الهاتف الذكي الذي تستخدمه، بإمكانك توصيل 'App-Connect' باستخدام إحدى الشاشات التفاعلية التالية: 'Apple CarPlay'، 'Google Android Auto'، أو 'MirrorLink™' ما يتيح لهاتفك الذكي أن ينعكس على شاشة اللمس الخاصة بنظام المعلومات الترفيهي عبر وصلة USB ليتيح لك الوصول إلى كل وظائف هاتفك الذكي المفضلة لديك.



04 يتضمن نظام راديو "Composition Media" شاشة عرض ملونة TFT قياس 20.3 سم (8 إنش)، وشاشة لمس مع جهاز استشعار الاقتراب، ومشغل أقراص مضغوطة يقرأ ملفات MP3 وWMA. تقوم مكبرات الصوت الثمانية المزودة بمخرج استطاعة 4X20 واط بتحويل كل رحلة إلى تجربة لا تنسى في عالم الوسائط المتعددة. بالإضافة إلى كل ما سبق فإن هذا النظام مزود ببطاقة ذاكرة SD ومقبس AUX-IN، ومنفذ USB، ووصلة بلوتوث للهواتف الجواله.

لأنك محور اهتمامنا مقصورتك ليست مجرد مقصورة قيادة عادية.

أنت تعلم ما الذي تحتاج إليه لتتعم بأعلى مستويات الراحة، ولهذا فإن سيارة تيغوان الجديدة مزودة بمجموعة إعدادات تسمح لك بضبط السيارة بما يتناغم مع احتياجاتك بشكل مثالي. ما إن تجلس في مقعدك حتى يصبح كل شيء في متناول يدك.

01 بإمكانك الانتباه إلى كل شيء من دون أن تضطر لإشاحة نظرك عن الطريق للحظة واحدة. فلمسة زر فقط هي كل ما تحتاجه لتفعيل تقنية العرض العلوي للمعلومات والتي تعكس لوحة التحكم على الزجاج الأمامي لتستعرض كل المعلومات الهامة كالسرعة، وبيانات الملاحة، وإشارات المرور، كل ذلك يقع ضمن مجال رؤيتك ويتم بأسلوب آمن ومريح.

02 - 06 عندما ترغب في التحقق من عداد دوران المحرك، أو عداد السرعة، أو مسجل الأميال، أو من طريقك: بفضل شاشة عرض المعلومات النشطة عالية الدقة، والتي يصل قطرها إلى 31.2 سم (12 إنش)، أصبح بإمكانك استعراض مجموعة من المعلومات المفيدة بأي تنسيق يناسبك، وبطريقة تمكنك من تركيز اهتمامك على ما تفضله من وظائف. فعلى سبيل المثال اختيارك لوضعية الملاحة يؤدي إلى إزاحة عداد السرعة وعداد دوران المحرك إلى حافة الشاشة لتترك مجالاً أوسع لعرض الخارطة.

07 تذكر اختياراتك المفضلة: يتمتع مقعد السائق ومقاعد الركاب الكهربائية بميزة الذاكرة وهكذا تقوم بحفظ واسترجاع إعدادات كل مقعد بكبسة زر.



هي عينك الثالثة على الطريق.

التقنية الذكية وأنظمة مساعدة السائق في سيارة تيغوان الجديدة صممت لتجعلك تشعر بالأمان والراحة في كل الأوقات.

01 ليست متعة للعين فحسب، بل هي عين ساهرة تراقب كل شيء: تتيح شاشة عرض نظام المنطقة 360 في سيارة تيغوان الجديدة نقل ما يصل إلى 12 رؤية محتملة للسيارة (ضمن مجال كل كاميرا) مباشرة إلى مقصورة القيادة. تشكل هذه الميزة دعماً مثالياً للسائق في كل وضعيات القيادة تقريباً.



01



02

02 يقوم نظام التحكم الأوتوماتيكي بالسرعة "ACC" بتعديل سرعة سيارتك تبعاً لسرعة السيارة التي تسير أمامك لتصل إلى أقصى سرعة مسموح بها، كما تحافظ على المسافة المحددة من قبل السائق.



04

04 مع ميزة الفتح السهل ستضمن الحصول على رحلة مريحة حتى قبل أن تنطلق. فعند تحميل حقائب ثقيلة في مقصورة الأمتعة مثلاً، لن تكون مضطراً بعد الاتن لوضعها أرضاً والبحث عن مفاتيحك إذ أصبح بإمكانك فتح الباب الخلفي الكهربائي آلياً بحركة بسيطة من قدمك تحت القسم الخلفي من السيارة.



01



02



03

01 - 03 ستجد دائماً ما تحتاج إليه من مساحة: يمكن تعديل وطي سطح ومسند ظهر المقعد الخلفي بشكل غير متناظر بفضل ميزة التحميل الداخلي، وهذا ما يتيح لك توسيع حجم مقصورة الأمتعة إلى 1.655 لتر الذي لا يتطلب سوى عدة خطوات بسيطة.

Sport 2.0	SEL 2.0	SE 2.0	SE 1.4	S 1.4
------------------	----------------	---------------	---------------	--------------

المحرك	محرك 1.4 TSI لتر	محرك 2.0 TSI لتر
مخرج	110 كيلوواط (150 حصان)	132 كيلوواط (180 حصان)
علبة التروس	علبة تروس بقباض مزدوج و6 سرعات نوع DSG	علبة تروس بقباض مزدوج و7 سع ات نوع DSG

الانداء*	استهلاك الوقود مشترك، لتر/ 100كم	6.1 لتر	7.4 لتر	7.8 لتر
0-100 كم/ ساعة	9.2 ثانية	7.7 ثانية	6.5 ثانية	
السرعة القصوى	200 كم/ساعة	208 كم/ساعة	220 كم/ساعة	
سعة خزان الوقود	58 لتر	60 لتر		

الابعاد		
الطول	4.486 مم	
العرض	1.839 مم	
الارتفاع	1.632 مم	1.646 مم
قاعدة العجلات	2.681 مم	
دائرة الانعطاف	11.5 م	
حجم صندوق الأمتعة	615 لتر - ١,655 لتر	

خارجي

مصابيح إضاءة لوحة السيارة الخلفية بتقنية LED	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مصدات صدمات من لون هيكل السيارة، الأجزاء السفلية من المصد باللون الأسود	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مصدات صدمات من لون هيكل السيارة، الأجزاء السفلية من المصد باللون الأسود، الأجزاء الوسطى بلون الفرانيت الرمادي المعدني	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
قضبان سقف سوداء	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	اختياري	<div><ul style="list-style-type: none"></div>
قضيب سقف فضي	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
نظام قفل مركزي مع تحكم عن بعد بنظام الراديو ومفتاحين قابلين للطي والتحكم عن بعد	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
قوالب كروم على النوافذ الجانبية	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
التحكم بمسافة الركن- أمامي وخلفي	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	اختياري
مصابيح أمامية بتقنية LED مع مصابيح نهارية جارية بتقنية LED	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مصابيح أمامية هالوجينية ومصابيح مؤشرات الانعطاف	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مصابيح نهارية جارية منفصلة	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
تشغيل أوتوماتيكي للمصابيح الأمامية مع مصابيح نهارية جارية منفصلة، وظيفتي «مغادرة المنزل» و «العودة إلى المنزل» اليدوية	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
جهاز استشعار المطر	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
تعديل مجال المصابيح الأمامية	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
تعديل مجال المصباح الأمامي أوتوماتيكياً	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مصباح خلفي مدمج بتقنية LED	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مصباح خلفي مدمج أحمر داكن بتقنية LED	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				

Sport 2.0	SEL 2.0	SE 2.0	SE 1.4	S 1.4
------------------	----------------	---------------	---------------	--------------

خارجي					
مصباح ضد الضباب خلفي	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مصابيح ضد الضباب أمامية ومصابيح انعطاف	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
فتحة سقف بانورامية قابلة للإزاحة/ الإمالة	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مرايا خارجية: قابلة للتعديل كهربائياً، قابلة للتسخين بشكل منفصل	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				

التصميم الداخلي					<div><ul style="list-style-type: none"></div>
بطانة من القماش نوع “Microdots” لون تيتانيوم أسود	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
بطانة من القماش نوع “Rhombus” لون تيتانيوم أسود	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
بطانة من القماش نوع “Rhombus” لون رمادي	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
“Art Velours Micro- Fleece” لون تيتانيوم أسود	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
“Art Velours Micro- Fleece” لون رمادي	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
عناصر من الكروم على المرايا القابلة للتعديل ومفاتيح النوافذ الكهربائية، قبضة الباب الداخلية من الكروم الباهت	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
عناصر من الكروم على المرايا القابلة للتعديل ومفاتيح النوافذ الكهربائية، مسكات الأبواب وقبضة الباب الداخلية من الكروم الباهت	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
إضاءة محيطية وبيئية	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
عجلة قيادة متعددة الاستعمالات مكسوة بالجلد	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
عجلة قيادة متعددة الاستعمالات مكسوة بالجلد مع مجاذيف نقل الحركة	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
طاولة قابلة للطي على ظهر كل مقعد أمامي	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مقاعد أمامية قابلة لتعديل الارتفاع	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
حواشٍ تزيينية “Diamond Silver” على حواف لوحة العدادات ولوحات الأبواب	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
حواشٍ تزيينية لون « تيتانيوم فضي» لحواف لوحة العدادات ولوحات الابواب	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
حواشٍ تزيينية “Dark Grid” لحواف لوحة العدادات ولوحات الأبواب	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مسند ذراع مركزي أمامي	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مقبض ذراع التروس من الجلد	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
جيب للخرايط على ظهر المقاعد الأمامية	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مرايا داخلية قابلة للتعتيم خاصة بالرؤية الخلفية	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مرايا داخلية قابلة للتعتيم ألياً خاصة بالرؤية الخلفية	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
دعامات ظهر قابلة للتعديل يدوياً في المقاعد الأمامية	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مساند رأس للمقاعد الأمامية (قابلة لتعديل الارتفاع والطول)	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مقعد خلفي/ مسند ظهر، ينقسم طياً مع مسند ذراع مركزي	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
مقعد خلفي/ مسند ظهر، ينقسم طياً مع مسند ذراع مركزي، تعديل مساند الظهر عن بعد	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				

العجلات

عجلات فولاذية قياس “17	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
عجلات سببكية قياس “17 – مونتانا NF	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	اختياري	<div><ul style="list-style-type: none"></div>
عجلات سببكية قياس “17 – تولسا NF	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	<div><ul style="list-style-type: none"></div>	اختياري	<div><ul style="list-style-type: none"></div>
عجلات سببكية قياس “18 – كينغستون NF	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				
عجلات سببكية قياس “19 – أوكلاند NF	<div><ul style="list-style-type: none"></div>				

Sport 2.0	SEL 2.0	SE 2.0	SE 1.4	S 1.4
-----------	---------	--------	--------	-------

باقة الأمان					
التحكم التكيفي بالسرعة والمساعد الأمامي					
كيس هواء الركبة	o	o	o	o	
كيس هواء جانبي- خلفي (مقعدين خلفيين جانبيين مع ميزة الشد المسبق)					

مميزات منفردة إضافية

مساعد الركن + مساعد خلفي	o	o	o	o	
مساعد الركن + الرؤية المحيطة	o	o	o	o	
نظام Dynaudio	o	o			
App Connect	o	o	o	o	

باقة R-Line في طراز SE 2.0

ممتص صدمات وامتداد عتبات في طراز R					
عجلات سببكية 7JX19 – Sebring NF		o			
جناح خلفي من لون هيكل السيارة بطراز R					
أقفال للعجلات مع حماية مطورة ضد السرقة					

باقة R-Line في طرازي SEL 2.0 و Sport 2.0

أغطية مقاعد قماشية					
مقاعد غاية في الراحة، أمامية					
دواسات من الفولاذ المصقول					
بسط للأرضية في الأمام والخلف					
أقفال عجلات مع حماية مطورة ضد السرقة					
ممتص صدمات وامتداد عتبات في طراز R					
عجلة قيادة رياضية متعددة الاستعمالات مكسوة بالجلد (ثلاثة أضلاع)، مع مجاذيف تحويل، وعليها شعار R-Line					
حواف اللوحة الجانبية والباب الجلدية بحشوة رغوة شريطية					
عجلات سببكية 7JX20 – Sebring NF					
جناح خلفي من لون هيكل السيارة في طراز R					
بطانة سقف سوداء					
صفائح واقية للابواب الأمامية من الألمنيوم، عليها شعار R-Line					
عجلات سببكية 7JX20 - Suzuka NF*	o	o			

* قد لا تتوفر هذه المزايا والمواصفات في بعض الدول

- قياسي
- اختياري

Sport 2.0	SEL 2.0	SE 2.0	SE 1.4	S 1.4
-----------	---------	--------	--------	-------

الذمان					
نظام تنبيه السائق	اختياري	•	•	•	•
التحكم عند هبوط المرتفعات					•
مكابح يد كهربائية مع وظيفة الإيقاف التلي					•
خاصية التحكم بالثبات الإلكتروني مع توجيه السائق، أنظمة ABS، ASR، EDL، EDTC، وثبات المقطورة					•
أكياس هوائية للسياق والراكب الأمامي مع إمكانية إلغاء تفعيل كيس الهواء الخاص بالراكب الأمامي					•
نظام الستائر الهوائية للراكب الأمامي والركاب الخلفيين يشمل أكياس هوائية جانبية في القسم الأمامي					•
نظام التحكم بضغط العجلات					•
نظام توفير الوقود ECO لوضعيات القيادة واختيار السائق					•

الراحة

مكيف هواء يدوي					•
ضبط الحرارة بنظام Climatronic ثلاثي المنطقة					•
اختيار وضعيات القيادة					•
نظام التشغيل/ الإيقاف مع مكابح توليدية *					•
التحكم بالسرعة	اختياري				•
مقاعد مريحة، أمامية					•
مقاعد غاية في الراحة، أمامية					•

نظام الترفيه في الإصدارات

راديو Composition Colour					•
راديو Composition Media					•
هوائي Diversity لاستقبال AM/FM					•
شاشة عرض Plus متعددة الاستعمالات					•
شاشة عرض Premium متعددة الاستعمالات والألوان					•
8 مكبرات صوت					•
باقة توصيل USB + إعداد الهاتف المحمول					•

باقة نظام المعلومات الترفيهي

نظام Discover Pro مزود بشاشة لمس 8 إنش ملونة تشغل DVD، صوت وفيديو، بطاقة ذاكرة GB 10 SSD، سواقة صلبة، قارئ بطاقة SD، التحكم الصوتي ووصلة بلوتوث مشمولة. ميزتي Map Care و App Connect*					
شاشة عرض علوية					
شاشة عرض معلومات فعالة					

باقة الراحة

جلد Vienna (يشمل مقاعد بميزة الذاكرة)					
الفتح السهل والإغلاق السهل + الدخول بدون مفتاح					
باقة المرايا					

R-Line

أضف لمسة من الجرأة لسيارتك تيغوان مع باقة R-Line الرياضية الجديدة. بإمكانك تحسين مظهر سيارتك بتفاصيل تبدأ من العجلات وتصل إلى لوحة أجهزة القياس لتترك انطباعاً لا يُنسى.



01 بحواف غاية في الأناقة وخمسة قضبان شعاعية مزدوجة مصممة بلون رمادي لامع، أصبح بإمكان عجلات "Suzuka" السببكية مقاس 20 إنش أن تمنح سيارتك مظهراً باهراً لتكون محط الأنظار على كل طريق.



02 الفوز حليفك من خط البداية إلى خط النهاية: هذا هو الشعور الذي تمنحك إياه تيغوان حتى قبل أن تنطلق. المظهر الرياضي الذي تتمتع به التفاصيل الداخلية في باقة R-Line يضيف جو السباق الحماسي على السيارة. تتميز **عجلة القيادة الرياضية متعددة الاستعمالات ذات الحواف الجلدية** وشعار R-Line الذي يزينها، بقبضة مجوفة جريئة تساعدك على القيادة الديناميكية وقاعدة مسطحة. تفاصيل تخطف الأبصار: الدواسات ومساند الأقدام مصقولة بالفولاذ المقاوم للصدأ ومكسوة بحاشية أرضية مقاومة للانزلاق مطرزة بخيوط فضية كريستالية وحواف تزيينية "رمادي، رصاصي، أسود".

03 نظام تسخين للمحترفين. تتوفر **المعدات الجلدية من طراز "Vienna"** باللون الأسود بالاقتران مع المقاعد الأمامية والتي تتمتع بأعلى مستويات الجودة. يضمن لك شعار R-Line المميز على مسند الظهر مظهراً يخطف الأبصار.



03



02



06



05

06 مظهر واثق وخطوط منحنية شاملة وجريئة: تمنحك المقاعد الأمامية المريحة ذات الجودة العالية من R-Line وضعية مثالية للجلوس وتضفي مظهراً رياضياً أنيقاً ومثالياً على السيارة. المقاعد أيضاً مغطاة ببطانة قماشية من طراز "Race" باللون الرمادي الحديدي، كما يوجد على مساند الظهر شعار R-Line. الحواشي الجانبية المريحة لمساند الظهر طراز "San Remo" مصنوعة من نسيج مجهري microfiber بلون الإينتراسبيت ومزينة بخيوط رمادية كريستالية لتعزز أناقة مظهرها. الخطوط الرئيسية باللون الأسود تساعد على إبراز كل شيء بشكل مثالي. مساند الرأس، والمساند الخارجية للمقاعد، وكذلك المقعد الأوسط، كلها تأتي بتصميم جلدي المظهر مع مسند الذراع المركزي وحواشي الأبواب.

04 تيفوان لا بد أن تتبعها إشارة تعجب وإعجاب. يظهر شعار R-Line على شبكة المبرد جمالاً رياضياً يأسر الجميع تماماً كالتصميم الجريء المميز لممتص الصدمات من الفئة C.

05 خطا البداية والنهاية. خط واحد. حواف اللوحة الأمامية المصنوعة من الألمنيوم مزينة بشعار R-Line



04

سيارة تيغوان

VolkswagenME 

VWMiddleEast 

VolkswagenME 

VolkswagenMiddleEast 

كل الصور والمعلومات التقنية/ المواصفات، والألوان، والتصميم الداخلي التي تعود للسيارات المصورة هي صحيحة من تاريخ طباعة هذا الكتيب، لكنها مصممة لغرض التوضيح فقط (تتطابق الصور والميزات المعروضة إما مع باقة المعيارى أو باقة الاختياري). لكن هذه المعلومات قابلة للتعديل في أي وقت، ويجب على العميل أن يتحرى من خلال موزع فولكس واجن في بلده عن أحدث المواصفات لكل سيارة مطروحة في السوق المحلية، نظراً إلى أن مواصفات وميزات السيارة قد تتنوع تبعاً للباقات المتوفرة في كل سوق على حدة.